

IBM

@server

iSeries

Frissítés OS/400 V5R3 kiadásra

*V5R3*







@server

iSeries

Frissítés OS/400 V5R3 kiadásra

*V5R3*

**Megjegyzés**

Mielőtt a jelen leírást és a vonatkozó terméket használná, feltétlenül olvassa el a "Megjegyzések" oldalszám: 3 helyen lévő tájékoztatót.

**Negyedik kiadás (2005. augusztus)**

Ez a kiadás a V5R3M0 szintű IBM Operating System/400 (száma: 5722-SS1) termékre és minden azt követő változatra és módosításra vonatkozik, amíg ez másképpen nincs jelezve. Ez a verzió nem fut minden csökkentett utasításkészletű (RISC) rendszeren illetve a CISC modelleken.

A dokumentum tartalmazhat Licensed Internal Code hivatkozásokat. A Licensed Internal Code gépi program, amelyet a vonatkozó IBM License Agreement feltételei alapján használhat.

© Szerzői jog IBM Corporation 1998, 2005. Minden jog fenntartva

---

## Tartalom

<b>Frissítés OS/400 V5R3 kiadásra. . . . .</b>	<b>1</b>	Elektronikus kisugárzásra vonatkozó megjegyzések . . . . .	6
<b>Megjegyzések . . . . .</b>	<b>3</b>	A Szövetségi kommunikációs bizottság (FCC)	
Védjegyek . . . . .	5	nyilatkozata . . . . .	6
Termék újrahasznosítása és leselejtezése . . . . .	5	A kiadványok letöltésére és kinyomtatására vonatkozó	
IBM kriptográfiai társprocesszor visszavételi program . . . . .	6	feltételek . . . . .	7



---

## Frissítés OS/400 V5R3 kiadásra

A szoftverfrissítés befejezéséhez hajtsa végre a következő feladatokat:

1. OS/400<sup>(R)</sup> és kapcsolódó szoftver telepítése, frissítése vagy törlése.  
A témakörben található információk segítségével telepítse az iSeries<sup>(TM)</sup> OS/400 kiadást, az OS/400 kiadás egy részét vagy a licencprogramokat.
2. Az összes alkalmazás megfelelő futásának ellenőrzéséhez használja addig a szervert az új szoftverkiadással, amíg nem szokja meg az új környezetet. Sok ügyfél például akár 2 hétig vagy hosszabb ideig is használja a szervert.
3. Ellenőrizze a munkanaplókat és a szerver üzeneteit.  
ezen információk segítségével azonosíthatja és kijavíthatja azokat a problémákat, amelyek az újonnan telepített szoftverrel kapcsolatban felmerülhetnek.



### Betöltési forrás minimum követelményei

Mielőtt OS/400 V5R3M5 szintre frissítene, legalább 17 GB nagy nagyobb kapacitású betöltő lemezegységre van szüksége. Olvassa el a betöltési forrás felújítására vonatkozó eljárást: 11. ellenőrzőlista: Eszköz paritásvédelemmel ellátott betöltési forrás felújítása.



Ha meg szeretné tekinteni vagy le szeretné tölteni a témakör PDF változatát, akkor válassza a Frissítés OS/400 V5R3 kiadásra című kiadványt (44 kB). A felújításokkal kapcsolatos más témakörök megtekintéséhez vagy nyomtatásához olvassa el A témakör nyomtatása című részt.

Gratulálunk! Elvégezte a szoftver frissítését. Most visszatérhet az egyéni frissítési feladatlistához, vagy az összes frissítési feladat listájához.





---

## Megjegyzések

Ez a tájékoztatás az Egyesült Államokban kínált termékekhez vagy szolgáltatásokhoz készült.

A dokumentum tartalmazhat Licensed Internal Code hivatkozásokat. A Licensed Internal Code gépi program, amelyet a vonatkozó IBM License Agreement feltételei alapján használhat.

Az IBM lehet, hogy nem ajánlja az ebben a dokumentációban tárgyalt termékeket, szolgáltatásokat vagy kiegészítőket más országokban. Kérjen tanácsot a helyi IBM képviselőtől az adott területen pillanatnyilag rendelkezésre álló termékekről és szolgáltatásokról. Bármely hivatkozás IBM termékre, programra vagy szolgáltatásra nem szándékozik azt állítani vagy sugallni, hogy csak az az IBM termék, program vagy szolgáltatás alkalmazható. Bármely funkcionálisan azonos termék, program vagy szolgáltatás, amely nem sérti az IBM érvényes szellemi tulajdonával kapcsolatos jogokat, használható helyette. A nem IBM termékek, programok és szolgáltatások működésének megítélése és ellenőrzése természetesen a felhasználó felelőssége.

Az IBM-nek lehetnek szabadalmi, vagy szabadalmi intézés alatt álló alkalmazásai, amelyek fedik az ebben a dokumentumban leírt témákat. Jelen dokumentum nem ad semmiféle jogos licencet e szabadalmakhoz. A licenckérelmeket írásban a következő címre küldheti:

IBM Director of Licensing  
IBM Corporation  
North Castle Drive  
Armonk, NY 10504-1785  
U.S.A.

Kétbyte-os (DBCS) információkkal kapcsolatos engedélyezési kérésekkel forduljon az IBM Intellectual Property részleghez saját országában, vagy írjon az alábbi címre:

IBM World Trade Asia Corporation  
Licensing  
2-31 Roppongi 3-chome, Minato-ku  
Tokyo 106-0032, Japan

**A következő bekezdés nem vonatkozik az Egyesült Királyságra és más olyan országra sem, ahol ez ütközik a helyi jogi szabályozással:** Az INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION az ITT ISMERTETETT MÓDON adja közre ezt a kiadványt, MINDENFAJTA KIFEJEZETT VAGY SUGALLT GARANCIA NÉLKÜL, BELEÉRTVE - DE NEM KORLÁTOZVA ERRE - A JOGSÉRTÉS KIZÁRÁSÁRA, A KERESKEDELMI ÉRTÉKESÍTÉSRE ÉS VALAMELY ADOTT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGRA VONATKOZÓ GARANCIÁT. Bizonyos államok nem engedélyezik egyes tranzakciók kifejezett vagy vélelmezett garanciáinak kizárását, így elképzelhető, hogy az előző bekezdés Önre nem vonatkozik.

Jelen dokumentum tartalmazhat technikai, illetve szerkesztési hibákat. Az itt található információk bizonyos időnként módosításra kerülnek; a módosításokat a kiadvány új kiadásai tartalmazzák. Az IBM mindennemű értesítés nélkül fejlesztheti és/vagy módosíthatja a kiadványban tárgyalt termékeket és/vagy programokat.

A könyvben a nem IBM Web helyekre történő hivatkozások csupán kényelmi célokat szolgálnak, és semmilyen módon sem kívánják azt a látszatot kelteni, hogy az IBM jóváhagyná ezeket a Web helyeket. Az ilyen webhelyeken található anyagok nem képezik az adott IBM termék dokumentációjának részét, így ezek használata csak saját felelősségre történhet.

Az IBM legjobb belátása szerint bármilyen formában felhasználhatja és továbbadhatja a felhasználóktól származó információkat anélkül, hogy a felhasználó felé ebből bármilyen kötelezettsége származna.

A programlicenc azon birtokosainak, akik információkat kívánnak szerezni a programról (i) a függetlenül létrehozott programok vagy más programok (beleértve ezt a programot is) közti információcseréhez, illetve (ii) a kicserélt információk kölcsönös használatához, fel kell venniük a kapcsolatot az alábbi címmel:

IBM Corporation  
Software Interoperability Coordinator, Department 49XA  
3605 Highway 52 N  
Rochester, MN 55901  
U.S.A.

Az ilyen információk bizonyos feltételek és kikötések mellett állnak rendelkezésre, ideértve azokat az eseteket is, amikor ez díjfizetéssel jár.

A dokumentumban tárgyalt licencprogramokat és a hozzájuk tartozó licenc anyagokat az IBM az IBM Vásárlói megállapodás, az IBM Nemzetközi programlicenc szerződés, az IBM Gépi kódra vonatkozó licencszerződés vagy a felek azonos tartalmú megállapodása alapján biztosítja.

A dokumentumban található teljesítményadatok ellenőrzött környezetben kerültek meghatározásra. Ennek következtében a más működési körülmények között kapott adatok jelentősen különbözhetnek a dokumentumban megadottaktól. Egyes mérések fejlesztői rendszerben történtek, és nem szavatolható, hogy ugyanezek a mérések azonos eredményeket hoznak az általánosan használt rendszerekben. Továbbá bizonyos mérések következtetés útján kerültek becslésre. A tényleges értékek eltérhetnek. A dokumentum alapján dolgozó felhasználóknak ellenőrizniük kell, hogy milyen adatok alkalmazhatók az adott környezetekben.

A nem IBM termékekre vonatkozó információkat az IBM a termékek szállítóitól, az általuk közzétett bejelentésekből, illetve egyéb nyilvánosan elérhető forrásokból szerezte be. Az IBM nem vizsgálta ezeket a termékeket, és nem tudja megerősíteni a nem IBM termékekre vonatkozó teljesítményadatok pontosságát, a kompatibilitást és egyéb követelményeket. A nem IBM termékekkel kapcsolatos kérdéseivel forduljon az adott termék szállítóhoz.

Az IBM jövőbeli elképzeléseire és szándékaira vonatkozó állításokat az IBM mindennemű értesítés nélkül módosíthatja vagy visszavonhatja, kizárólag célkitűzéseknek tekinthetők.

Az IBM árak az IBM által ajánlott kiskereskedelmi áraknak felelnek meg, csak pillanatnyi áraknak tekinthetők és előzetes bejelentés nélkül módosulhatnak. Az egyes forgalmazók árai eltérhetnek ezektől.

A leírtak csak tervezési célokat szolgálnak. Az információk a tárgyalt termékek elérhetővé válása előtt megváltozhatnak.

Az információk között példaként napi üzleti tevékenységekhez kapcsolódó jelentések és adatok lehetnek. A valóságot a lehető legjobban megközelítő illusztráláshoz a példákban egyének, vállalatok, márkák és termékek nevei szerepelnek. Minden ilyen név a képzelet szüleménye, és valódi üzleti vállalkozások neveivel és címeivel való bármilyen hasonlóságuk teljes egészében a véletlen műve.

**AZ IBM, A PROGRAMFEJLESZTŐK ÉS A FORGALMAZÓK AZ ÉRVÉNYES JOGSZABÁLYOK ÁLTAL MEGENGEDETT LEGNAGYOBB MÉRTÉKBEN ELHÁRÍTANAK MINDEN KIFEJEZETT VAGY VÉLELMEZETT GARANCIÁT VAGY FELTÉTELT, IDEÉRTVE, DE EZZEL EGYEBEKET NEM KIZÁRVA A FORGALMAZHATÓSÁGRA, HASZNÁLHATÓSÁGRA, EGY ADOTT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGRA VONATKOZÓ VÉLELMEZETT GARANCIÁKAT ÉS FELTÉTELEKET, FÜGGŐEN A PROGRAMTÓL, ILLETVE A TECHNIKAI TÁMOGATÁSTÓL, AMENNYIBEN ILYEN LÉTEZIK.**

**AZ IBM, ANNAK PROGRAMFEJLESZTŐI VAGY SZÁLLÍTÓI SEMMILYEN KÖRÜLMÉNYEK KÖZÖTT NEM FELELŐSEK A KÖVETKEZŐKÉRT, MÉG AKKOR SEM, HA TUDOMÁSUK VOLT EZEK BEKÖVETKEZÉSÉNEK LEHETŐSÉGÉRŐL:**

1. ADATOK SÉRÜLÉSE VAGY ELVESZTÉSE,
2. KÜLÖNLEGES, JÁRULÉKOS, KÖZVETETT VAGY BÁRMILYEN KÖVETKEZMÉNYES GAZDASÁGI KÁROK, ILLETVE
3. NYERESÉG, ÜZLETMENET, BEVÉTEL, VEVŐKÖZÖNSÉG VAGY VÁRT MEGTAKARÍTÁSOK CSÖKKENÉSE.

EGYES JOGRENDSZEREK NEM ENGEDÉLYEZIK A JÁRULÉKOS VAGY KÖVETKEZMÉNYES KÁROK KIZÁRÁSÁT VAGY KORLÁTOZÁSÁT, ILYENKOR AZ ÉRINTETT FELHASZNÁLÓRA A FENTI KORLÁTOZÁSOK VAGY KIZÁRÁSOK NÉMELYIKE NEM VONATKOZIK.

Ha a kiadvány elektronikus változatát nézi, a fényképek és a színes illusztrációk nem feltétlenül jelennek meg.

A könyvben található rajzok és specifikációk sem részeikben, sem egészében nem másolhatók az IBM írásos engedélye nélkül.

Az IBM ezt a könyvet a megadott berendezés karbantartásához és javításához történő felhasználásra adja ki a hardverszerviz szakemberei részére. Az IBM a könyvben más célra szolgáló ábrázolást és bemutatást nem biztosít.

A könyvben található rajzok és specifikációk sem részeikben, sem egészében nem másolhatók az IBM írásos engedélye nélkül.

Az IBM ezt a könyvet a megadott berendezés működtetéséhez és az üzemeltetés tervezéséhez történő felhasználásra adja ki a felhasználó szakemberei részére. Az IBM a könyvben más célra szolgáló ábrázolást és bemutatást nem biztosít.

---

## Védjegyek

A következő kifejezések az International Business Machines Corporation védjegyei az Egyesült Államokban és/vagy más országokban:

AS/400

AS/400e

e (logó)

eServer

e(logó)Server

IBM

iSeries

xSeries

Operating System/400

OS/400

400

POWER4

Redbooks

A Microsoft, a Windows, a Windows NT és a Windows embléma a Microsoft Corporation védjegye az Egyesült Államokban és/vagy más országokban.

A Java és az összes Java alapú védjegy a Sun Microsystems, Inc. védjegye az Egyesült Államokban és/vagy más országokban.

Egyéb cég-, termék- vagy szolgáltatásnevek mások áru-, vagy szolgáltatási védjegyei lehetnek.

---

## Termék újrahasznosítása és leselejtezése

Az egység olyan anyagokat (például áramköri kártyákat, kábeleket, elektromágneses anyagokat és csatlakozókat) foglalhat magában, amelyek ólmot és réz/berillium ötvözetet tartalmaznak. Mindezek speciális kezelést és selejtezést követelnek meg az egység élelciklusa végén. Az egység kidobása előtt az ilyen anyagokat el kell távolítani a berendezésből újrahasznosítás vagy selejtezés céljából, az érvényes szabályok figyelembe vétele mellett. Az IBM több országban ajánl termék visszavételi programokat. A termékek újrahasznosítására vonatkozó ajánlatokról az IBM Internet címén tájékozódhat (<http://www.ibm.com/ibm/environment/products/prp.shtml>).

Az IBM arra biztatja az információtechnológiai (IT) berendezések tulajdonosait, hogy felelősen hasznosítsák újra berendezéseiket, ha a továbbiakban már nincs rájuk szükség. Az IBM különféle programokat és szolgáltatásokat ajánl,

amelyek segítik a tulajdonosokat IT berendezéseik újrahajósításában. A termékek újrahajósítására vonatkozó ajánlatokról az IBM Internet címén tájékozódhat (<http://www.ibm.com/ibm/environment/products/prp.shtml>).

---

## IBM kriptográfiai társprocesszor visszavételi program

A berendezésben lehet olyan kiegészítő - kriptográfiai társprocesszor-kártya - amely higanyt tartalmazó poliuretán anyagot foglal magába. A kártya megsemmisítések a helyi szabályok szerint járjon el. Az IBM bizonyos IBM kriptográfiai kártyák vonatkozásában kialakított egy visszavételi programot. További információk:

<http://www.ibm.com/ibm/environment/products/prp.shtml> 

---

## Elektronikus kisugárzásra vonatkozó megjegyzések

### A Szövetségi kommunikációs bizottság (FCC) nyilatkozata

**Megjegyzés:** A berendezés a vizsgálatok alapján megfelel az FCC szabályok 15. részében az "A" osztályú digitális eszközökre vonatkozóan megfogalmazott határértékeknek. A határértékek megállapítása a berendezés kereskedelmi környezetben működéséből származó káros interferenciák elleni elfogadható szintű védelem biztosításának megfelelően történt. A berendezés rádiófrekvenciás energiát állít elő, használ és sugározhat, és ha nem a kézikönyv útmutatásainak megfelelően került beszerelésre, akkor káros interferenciákat okozhat a rádiós kommunikációban. A berendezés lakóövezetben működtetése valószínűleg káros interferenciát okoz, ilyenkor az interferencia megszüntetését a felhasználónak kell elvégeznie saját költségén.

Az FCC kibocsátási határértékek betartása érdekében csak megfelelően árnyékolt és földelt kábelek és csatlakozók használhatók. Az IBM<sup>(R)</sup> nem felelős semmilyen olyan rádiós vagy televíziós interferenciáért, amely az ajánlottól eltérő kábelek és csatlakozók használatából, vagy a berendezés jogosulatlan átalakításából vagy átszereléséből származnak. A jogosulatlan átalakítások vagy átszerelések megszüntethetik a felhasználónak a berendezés működtetésére vonatkozó jogát.

Az eszköz megfelel az FCC szabályok 15. részének. A működtetés az alábbi két feltételtől függ: (1) az eszköz nem okozhat káros interferenciát, és (2) az eszköznek minden interferenciát fel kell vennie, még azokat is, amelyek nem kívánatos működéshez vezethetnek.

Felelős fél:

International Business Machines Corporation  
New Orchard Road  
Armonk, NY 10504

Telefonszám: (+1)-919-543-2193

### Kanadai ipari megfelelési nyilatkozat

Ez az "A" osztályú digitális berendezés megfelel az interferenciát okozó berendezésekre vonatkozó kanadai rendszabályoknak.

### Avis de conformité à la réglementation d'Industrie Canada

Cet appareil numérique de la classe A respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

### Európai Közösség megfelelési nyilatkozat

A termék megfelel a tagállamok elektromágneses kompatibilitásra vonatkozó törvényeinek megközelítésével született Európa Tanács 89/336/EEC követelményben megfogalmazott védelmi előírásoknak. Az IBM nem vállalhatja a védelmi előírások áthágásának felelősségét, amennyiben ez a termék nem ajánlott módosításából származik, beleértve a nem IBM által szállított kiegészítők alkalmazását.

## Ausztráliai és új-zélandi "A" osztályra vonatkozó nyilatkozat

**Figyelem:** Ez egy "A" osztályú termék. Lakókörnyezetben a termék rádióinterferenciát okozhat, ebben az esetben elképzelhető, hogy a felhasználónak kell megtenni a szükséges intézkedéseket.

---

## A kiadványok letöltésére és kinyomtatására vonatkozó feltételek

A letöltésre kiválasztott információk használatára vonatkozó engedélyt az alábbi feltételek és kikötések elfogadásának jelzése adja meg.

**Személyes használat:** Az információk reprodukálhatók személyes, nem kereskedelmi célú használatra, valamennyi tulajdonosi feljegyzés megtartásával. Az IBM kifejezett engedélye nélkül nem szabad az információkat vagy azok részeit terjeszteni, megjeleníteni, illetve belőlük származó munkát készíteni.

**Kereskedelmi használat:** Az információk reprodukálhatók, terjeszthetők és megjeleníthetők, de kizárólag a vállalaton belül, és csak az összes tulajdonosi feljegyzés megtartásával. Az IBM kifejezett engedélyének hiányában nem készíthetők ezen információkból származó munkák, nem reprodukálhatók, nem terjeszthetők és nem jeleníthetők meg, még részben sem, a vállalaton kívül.

A jelen engedélyben foglalt, kifejezetten megadott engedélyeken túlmenően az információkra, illetve a bennük található adatokra, szoftverre vagy bármilyen szellemi tulajdonra semmilyen más kifejezett vagy vélelmezett engedély nem vonatkozik.

Az IBM fenntartja magának a jogot, hogy jelen engedélyeket saját belátása szerint bármikor visszavonja, ha úgy ítéli meg, hogy az információkat az IBM érdekeit sértő módon használják fel, vagy a fenti útmutatásokat nem megfelelően követik.

Jelen információk kizárólag valamennyi vonatkozó törvény és előírás betartásával tölthetők le, exportálhatók és reexportálhatók, beleértve az Egyesült Államok exportra vonatkozó törvényeit és előírásait is. **AZ IBM AZ INFORMÁCIÓK TARTALMÁRA VONATKOZÓAN SEMMIFÉLE GARANCIÁT NEM NYÚJT. AZ INFORMÁCIÓK "ÖNMAGUKBAN", BÁRMIFÉLE KIFEJEZETT VAGY VÉLELMEZETT GARANCIA VÁLLALÁSA NÉLKÜL KERÜLNEK KÖZREADÁSRA, IDEÉRTVE, DE NEM KIZÁRÓLAG A KERESKEDELMI ÉRTÉKESÍTHETŐSÉGRE ÉS AZ ADOTT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGRA VONATKOZÓ VÉLELMEZETT GARANCIÁKAT IS.**

Valamennyi anyag szerzői jogának birtokosa az IBM Corporation.

A webhelyen található információk letöltésével vagy nyomtatásával jelzi, hogy elfogadja jelen feltételeket és kikötéseket.







Nyomtatva Dániában